



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le vendredi 18 janvier 2002**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Commerce international de marchandises, novembre 2001**  
 Sous la poussée des exportations d'aéronefs, de produits de l'automobile et de matériel électronique, les exportations de marchandises du Canada ont rebondi en novembre, après avoir presque atteint leur niveau le plus bas depuis deux ans en octobre. Par contre, les importations ont diminué pour un cinquième mois d'affilée.

2
  
  - **Commerce de gros, novembre 2001**  
 Les grossistes ont réussi à faire augmenter leurs ventes de 0,4 %, grâce principalement à la vente de produits de consommation.

6
- 

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Voyages entre le Canada et les autres pays, novembre 2001	9
Avortements thérapeutiques, 1999	10
Indices de prix des exportations et des importations, novembre 2001	11
Chargements ferroviaires mensuels, novembre 2001	12
Livraisons de laminés d'acier, novembre 2001	12
Acier en formes primaires, novembre 2001	12

---

## NOUVEAUX PRODUITS 13

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 21 au 25 janvier 15

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Commerce international de marchandises

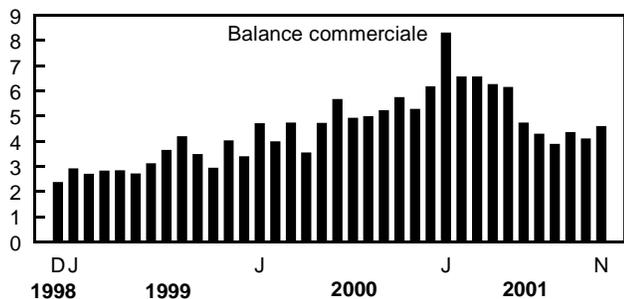
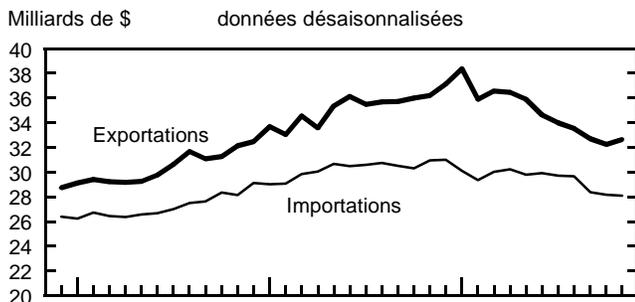
Novembre 2001

Sous la poussée des exportations d'aéronefs, de produits de l'automobile et de matériel électronique, les exportations de marchandises du Canada ont rebondi en novembre, après avoir presque atteint leur niveau le plus bas depuis deux ans en octobre. Par contre, les importations ont diminué pour un cinquième mois d'affilée.

Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour une valeur de 32,7 milliards de dollars en novembre, en hausse de 1,3 % par rapport à octobre. Quant aux importations de marchandises, elles ont diminué de 0,3 % pour passer à 28,1 milliards de dollars. Il s'agit du plus faible niveau depuis septembre 1999.

En raison de ces variations, l'excédent du commerce de marchandises du Canada a fait un bond de près d'un demi-milliard de dollars en novembre pour s'établir à 4,6 milliards de dollars.

#### Exportations, importations et balance commerciale



#### Note aux lecteurs

Le commerce des marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

#### Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres absolus (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis, le principal partenaire commercial du Canada, ont reculé de 0,4 % en novembre pour se fixer à 27,2 milliards de dollars. Quant aux importations en provenance de ce pays, elles ont augmenté de 0,7 % pour se situer à 20,4 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a ainsi reculé et est passé de 7,0 milliards de dollars à un peu moins de 6,8 milliards de dollars.

Le déficit du commerce de marchandises vis-à-vis tous les autres pays a diminué de près de trois quarts de milliards de dollars en novembre pour s'établir à un peu plus de 2,2 milliards de dollars, à la suite d'une importante hausse des exportations du Canada.

#### Les exportations d'avions maintiennent une forte croissance

La valeur des exportations de marchandises des trois principaux secteurs, c'est-à-dire ceux des machines et de l'équipement, des produits de l'automobile ainsi que de l'équipement et des biens industriels, a augmenté de façon cumulative de près d'un milliard de dollars en novembre. Ces trois secteurs représentent près des deux tiers du total des exportations. Par contre, les exportations de produits énergétiques ont chuté pour un troisième mois consécutif.

Les exportations de machines et d'équipement ont crû de 3,0 % pour atteindre 8,1 milliards de dollars, grâce à une croissance toujours forte des exportations d'avions, de moteurs et de pièces. La valeur des

exportations d'avions, de moteurs d'avions et de leurs pièces a augmenté de 9,7 % en novembre, atteignant le montant record de 1,8 milliard de dollars. Il s'agit d'un deuxième bon résultat mensuel d'affilée. Ce total est en hausse de 42,1 % par rapport à novembre 2000.

Les exportations de télévision, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont grimpé de 8,9 %, se chiffrant à un peu moins d'un milliard de dollars, grâce principalement à des commandes de matériel de télécommunications provenant de pays autres que les États-Unis.

Les exportations des produits de l'automobile ont augmenté de 5,4 % pour atteindre 7,8 milliards de dollars, grâce à une forte progression des ventes des nouveaux modèles de 2002, ces derniers ayant remplacé ceux de 2001 vendus à l'aide de programmes promotionnels offerts aux acheteurs. Les exportations de voitures particulières ont progressé de 3,6 %, atteignant un peu moins de 4,0 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont fait un bond de 9,0 % pour se fixer à 2,4 milliards de dollars, tandis que les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont progressé de 4,5 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars.

La diminution persistante des prix a entraîné une baisse des exportations de produits énergétiques, qui ont chuté de 12,3 % pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Les exportations de pétrole brut ont chuté de 28,0 % pour se chiffrer à 894,4 millions de dollars, tandis que les exportations de gaz naturel ont plongé de 11,7 % pour se fixer à 1,3 milliard de dollars. Les exportations d'électricité ont rebondi en novembre (+8,2 %), après la forte baisse de 54,6 % enregistrée en octobre, et ont atteint 102,5 millions de dollars. Les exportations de produits du pétrole et du charbon se sont accrues de 9,5 % pour se situer à 662,3 millions de dollars, après avoir diminué durant sept mois. La baisse des prix s'est traduite par une forte hausse de la demande de produits du pétrole et du charbon.

Les exportations de produits forestiers ont fléchi de 3,0 % pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont diminué de 3,9 % pour se situer à 1,4 milliard de dollars. Les prix du bois d'oeuvre de résineux canadien ont chuté, tout comme la demande pour ce produit aux États-Unis, compte tenu des droits antidumping qui sont venus s'ajouter en novembre aux droits compensatoires existants. Les exportateurs ont donc fait face à des droits d'exportation cumulatifs de plus de 32 %. Les exportations de bois d'oeuvre ont chuté de 7,5 % pour s'établir à 852,4 millions de dollars. Il s'agit d'une quatrième baisse mensuelle d'affilée. Les exportations de papier journal, d'autre papier et de carton ont diminué de 2,5 % et ont atteint 1,1 milliard de dollars, en raison d'une baisse de la demande et des prix.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont fléchi de 1,3 % pour se fixer à 2,6 milliards de dollars, en raison d'une baisse de 10,3 % observée dans les exportations de blé, qui ont atteint un peu plus d'un tiers de milliard de dollars.

### **La baisse des importations commence à ralentir**

Le rythme des baisses des importations commence à ralentir. Ainsi, les importations ont fléchi de 0,3 % en novembre, enregistrant une cinquième baisse mensuelle consécutive. Toutefois, il s'agit du recul le plus faible affiché depuis trois mois. Les importations ont diminué dans le cas de toutes les grandes catégories de produits, à l'exception de celles des produits de l'automobile et des produits de l'agriculture et de la pêche.

Les importations de machines et d'équipement ont reculé de 1,0 % pour s'établir à 8,6 milliards de dollars. Dans ce secteur, les importations de machines et d'équipement de bureau ont crû de 2,4 %, atteignant 1,4 milliard de dollars et mettant ainsi fin à trois mois de reculs. Les importations d'autre matériel de communication et de matériel connexe, qui comprennent l'équipement de télécommunications et les semi-conducteurs, ont chuté de 7,7 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, soit la moitié du montant enregistré en novembre 2000.

Les importations d'avions et d'autre matériel de transport ont diminué de 2,6 % en novembre pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les exportations d'autre matériel de transport, dont les wagons ferroviaires, les motoneiges et les pneus, ont chuté de 8,9 % pour se fixer à 389,3 millions de dollars. En octobre, la valeur de ces importations avait été plus importante que d'habitude.

Une hausse des importations de pièces de véhicules automobiles (+3,8 %), qui ont atteint 3,4 milliards de dollars, a plus que compensé le recul observé dans les importations de véhicules automobiles complets. Les importations de voitures particulières ont diminué de 1,8 % pour se chiffrer à 1,9 milliard de dollars, tandis que les importations de camions ont reculé de 1,4 % pour passer à 864,8 millions de dollars. Au total, les importations de produits de l'automobile ont augmenté de 1,3 % pour s'établir à 6,2 milliards de dollars.

Les importations d'équipement et de biens industriels ont diminué de 2,2 % en novembre pour se chiffrer à 5,5 milliards de dollars. Au sein du sous-secteur des produits chimiques et des matières plastiques, les importations de produits chimiques organiques, utilisés comme ingrédients actifs dans la production de médicaments de prescription, sont revenues à des niveaux normaux. Elles ont chuté

de 18,2 % pour s'établir à 456,4 millions de dollars, après avoir augmenté d'un montant similaire en octobre. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont diminué de 4,9 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Dans ce secteur, ce sont les importations de métaux et d'alliages précieux qui ont reculé le plus (-28,9 %); elles ont atteint 208,9 millions de dollars.

Les importations de produits énergétiques ont fléchi de 0,3 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars. Les prix étant en baisse, les importations d'énergie ont chuté de 34,0 % depuis mai. Les importations de pétrole brut ont rebondi en novembre (+8,6 %), grâce à une forte demande qui s'explique par la baisse des prix, pour atteindre 800,6 millions de dollars. Les importations d'autres produits énergétiques ont chuté de 16,3 %, en raison de la baisse des prix, et se sont fixées à 349,1 millions de dollars.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont légèrement grimpé (+0,8 %) pour atteindre 1,8 milliard de dollars. À la suite d'une mauvaise récolte de graines oléagineuses au Canada, les entreprises de transformation ont dû importer des quantités plus importantes que d'habitude de ces graines en novembre. Ce phénomène a entraîné une hausse de 22,6 % des importations de légumes (produits bruts), qui ont atteint 127,8 millions de dollars. Les importations de produits laitiers, d'oeufs et de miel, utilisés principalement dans la production de chocolat pour la période des fêtes, ont fait un bond de 26,2 % pour s'établir à 64,4 millions de dollars.

Les importations d'autres biens de consommation ont augmenté de 0,8 % pour se chiffrer à 3,6 milliards de dollars. La hausse la plus importante observée dans ce secteur se rapporte aux importations de consoles

de jeux vidéo, qui a coïncidé avec le lancement des ventes de Noël. Ces dernières ont aussi été à l'origine d'une hausse de 11,4 % des importations de montres, d'articles de sport et de jouets, dont la valeur a atteint 385,6 millions de dollars en novembre.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.**

Le présent communiqué contient un résumé des données sur le commerce des marchandises qui paraîtront bientôt dans la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$; 65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$). Cette publication contiendra des tableaux ventilés par groupe de marchandises et par pays, sur une base douanière. Les données du compte courant (qui incluent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au chapitre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XIB, 29 \$ / 93 \$; 67-001-XPB, 38 \$ / 124 \$). Voir *Pour commander les produits*.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Jocelyne Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Anne Couillard au (613) 951-6867, Division du commerce international.

□

## Commerce de marchandises

	Octobre 2001 <sup>r</sup>	Novembre 2001	Octobre à novembre 2001	Novembre 2000 à novembre 2001	Janvier à novembre 2000	Janvier à novembre 2001	Janvier-novembre 2000 à janvier-novembre 2001
données désaisonnalisées (en \$ courants)							
	millions de \$		var. en %		millions de \$		var. en %
<b>Marchés principaux</b>							
<b>Exportations</b>							
États-Unis	27 323	27 209	-0,4	-12,8	327 772	326 020	-0,5
Japon	711	813	14,3	-10,0	9 415	8 676	-7,8
Union européenne	1 691	1 965	16,2	17,4	20 117	20 285	0,8
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	925	1 055	14,1	34,4	9 378	9 367	-0,1
Tous les autres pays	1 583	1 609	1,6	-1,5	18 751	18 548	-1,1
<b>Total</b>	<b>32 234</b>	<b>32 652</b>	<b>1,3</b>	<b>-9,8</b>	<b>385 432</b>	<b>382 895</b>	<b>-0,7</b>
<b>Importations</b>							
États-Unis	20 304	20 438	0,7	-9,3	245 103	235 537	-3,9
Japon	867	945	9,0	1,3	10 704	9 724	-9,2
Union européenne	2 956	2 873	-2,8	-5,6	30 465	32 018	5,1
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	1 551	1 479	-4,6	-11,6	17 308	17 193	-0,7
Tous les autres pays	2 493	2 355	-5,5	-15,3	28 709	29 008	1,0
<b>Total</b>	<b>28 170</b>	<b>28 090</b>	<b>-0,3</b>	<b>-9,3</b>	<b>332 288</b>	<b>323 478</b>	<b>-2,7</b>
<b>Balance</b>							
États-Unis	7 019	6 771	...	...	82 669	90 483	...
Japon	-156	-132	...	...	-1 289	-1 048	...
Union européenne	-1 265	-908	...	...	-10 348	-11 733	...
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	-626	-424	...	...	-7 930	-7 826	...
Tous les autres pays	-910	-746	...	...	-9 958	-10 460	...
<b>Total</b>	<b>4 062</b>	<b>4 561</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>53 144</b>	<b>59 417</b>	<b>...</b>
<b>Groupes principaux de marchandises</b>							
<b>Exportations</b>							
Produits de l'agriculture et de la pêche	2 609	2 574	-1,3	11,9	25 015	28 151	12,5
Produits énergétiques	3 448	3 024	-12,3	-38,6	46 479	53 617	15,4
Produits forestiers	3 102	3 008	-3,0	-13,2	38 498	35 603	-7,5
Équipement et biens industriels	5 371	5 691	6,0	1,7	60 511	61 057	0,9
Machines et équipement	7 821	8 055	3,0	-11,1	97 199	91 145	-6,2
Produits de l'automobile	7 438	7 837	5,4	-5,5	90 513	85 256	-5,8
Autres biens de consommation	1 278	1 288	0,8	-1,8	13 512	14 447	6,9
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	641	639	-0,3	-5,3	7 295	7 494	2,7
Autres ajustements de la balance des paiements	525	537	2,3	-6,4	6 411	6 127	-4,4
<b>Importations</b>							
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 755	1 769	0,8	9,9	16 989	18 700	10,1
Produits énergétiques	1 154	1 150	-0,3	-33,7	16 117	16 622	3,1
Produits forestiers	234	233	-0,4	-10,4	2 805	2 656	-5,3
Équipement et biens industriels	5 635	5 509	-2,2	-9,9	64 568	63 237	-2,1
Machines et équipement	8 665	8 578	-1,0	-19,2	112 080	104 039	-7,2
Produits de l'automobile	6 075	6 151	1,3	2,0	71 284	66 836	-6,2
Autres biens de consommation	3 565	3 593	0,8	2,5	36 578	39 268	7,4
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	581	589	1,4	7,5	5 907	6 350	7,5
Autres ajustements de la balance des paiements	507	517	2,0	-4,8	5 963	5 772	-3,2

<sup>r</sup> Données révisées.

... N'ayant pas lieu de figurer.

<sup>1</sup> Comprend l'Australie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie, la Pologne, la Corée du Sud, la Hongrie, la République tchèque et la Slovaquie.

<sup>2</sup> Particulièrement, les tranches de faible valeur, les coûts de réparation et les marchandises retournées vers les pays d'origine.

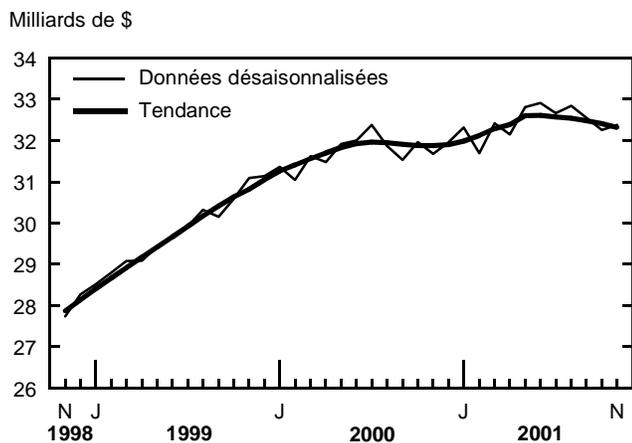
**Note:** Les totaux peuvent ne pas correspondre en raison de l'arrondissement.

## Commerce de gros

Novembre 2001 (données provisoires)

Les grossistes ont vendu pour 32,4 milliards de dollars de biens et de services en novembre et ont réussi à faire augmenter leurs ventes de 0,4 %, grâce principalement à la vigueur des ventes en gros dans certains secteurs qui alimentent le segment du commerce de détail de l'économie. En dépit de cette augmentation, les ventes en gros totales sont généralement en baisse depuis la fin du printemps. Elles avaient connu une hausse plus tôt en 2001 après avoir stagné au cours de la deuxième moitié de 2000.

### La tendance des ventes en gros est à la baisse en 2001



En novembre, ce sont les grossistes de la catégorie des produits divers qui ont mené la marche. En effet, leurs ventes ont été en hausse de 3,7 %. La catégorie des produits divers comprend des marchandises comme les jouets, les articles de sport, le matériel photographique, les livres, les bijoux ainsi que les enregistrements vidéo et les enregistrements sonores. Tous ces secteurs de la catégorie des produits divers ont connu des ventes en gros importantes. Sans la vigueur des résultats dans cette catégorie, les ventes en gros totales auraient connu une baisse modeste de 0,2 % en novembre.

D'autres secteurs importants du commerce de gros du point de vue de la valeur des ventes, qui comportent des liens étroits avec le commerce de détail, ont aussi connu des hausses en novembre. La vigueur des ventes de produits de toilette et de produits de soins de santé a contribué à la hausse de 1,4 % des ventes en gros du secteur des boissons, des médicaments et du tabac.

#### Note aux lecteurs

Les estimations de l'Enquête mensuelle sur le commerce de gros reposent sur la Classification type des industries de 1980. Les estimations du commerce de gros pour décembre seront diffusées le 20 février.

Les fortes ventes en gros de matériel informatique et de logiciels ont entraîné une hausse de 0,7 % pour le groupe de commerce des ordinateurs et des équipements électroniques. Par ailleurs, après deux baisses mensuelles consécutives, les grossistes de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires ont enregistré une hausse de 0,9 % de leurs ventes en novembre.

À l'opposé, le recul s'est poursuivi dans les ventes en gros de machines industrielles et autres, en baisse de 0,6 %. Il s'agit de la troisième baisse mensuelle consécutive. Les grossistes de métaux et d'articles de quincaillerie ont vu leurs ventes diminuer de 1,8 % en novembre, enregistrant ainsi la troisième baisse au cours des quatre derniers mois. Enfin, les ventes en gros de vêtements et d'articles de mercerie ont fléchi de 3,3 %.

### Les ventes en gros de produits automobiles se redressent

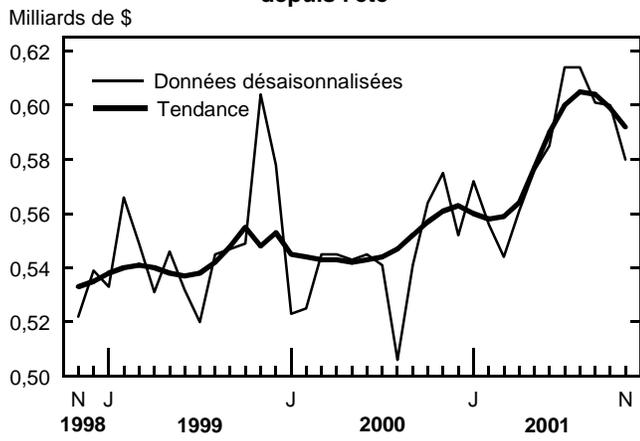
Les ventes en gros de produits automobiles se sont redressées en novembre; une hausse respectable de 0,9 % a été enregistrée, et les stocks ont diminué de 0,6 %. Cette augmentation des ventes suit deux baisses mensuelles consécutives, qui ont totalisé 4,8 %. Les ventes en gros de ce secteur sont généralement en baisse depuis l'été. Cette baisse succède à une période de hausse enregistrée plus tôt en 2001. En novembre, les principaux constructeurs de véhicules automobiles ont lancé leur programme de financement sans intérêt pour la plupart de leurs gammes de véhicules, ce qui a probablement eu un effet à la hausse sur les ventes et a contribué à réduire les stocks.

### Baisse des ventes de vêtements et d'articles de mercerie depuis l'été

Les ventes en gros de vêtements et d'articles de mercerie ont connu leur quatrième baisse mensuelle consécutive (-3,3 %). Comme en ce qui a trait au secteur des ventes en gros de produits automobiles, les ventes dans ce secteur ont commencé à reculer à la fin de l'été. Sauf pour la fin de 2000, où les ventes ont basculé pendant un mois ou deux, la baisse actuelle

suit une période de fortes ventes dans l'ensemble, qui a commencé au milieu de 2000.

### Les ventes en gros de vêtements fléchissent depuis l'été



### Les hausses enregistrées en novembre n'ont pas touché toutes les provinces

Ce ne sont pas toutes les provinces qui ont profité des hausses enregistrées en novembre en ce qui concerne les ventes en gros. Seulement cinq provinces ont affiché des augmentations.

Après deux baisses mensuelles consécutives, les ventes en gros en Ontario ont pris de la vigueur, grâce notamment à la hausse enregistrée pour les produits automobiles, les ordinateurs et les équipements électroniques, ainsi que les produits divers. Les ventes en gros ont augmenté de 1,4 % en Ontario. Malgré la hausse enregistrée en novembre, les ventes étaient en baisse depuis l'été, après avoir connu une tendance générale à la hausse depuis le début de 2001.

Le Manitoba (+4,2 %) ainsi que Terre-Neuve-et-Labrador (+0,4 %) sont deux des trois provinces où les ventes en gros n'ont pas souffert de la conjoncture économique actuelle. L'autre province est le Québec, même si on y a enregistré une baisse en novembre (-0,7 %). Les ventes en gros dans ces trois provinces continuent de progresser de façon générale, tandis que celles des autres provinces ralentissent ou diminuent.

### Les stocks des grossistes demeurent relativement inchangés

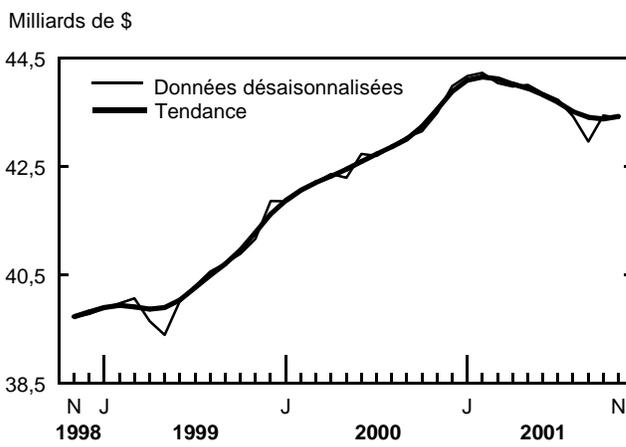
Les stocks des grossistes demeurent relativement inchangés, se fixant à 43,4 milliards de dollars en

novembre. Parmi les 11 groupes du commerce de gros, 8 ont déclaré des baisses de leurs stocks. Les diminutions les plus marquées ont touché les vêtements (-2,0 %), les articles ménagers (-1,3 %), les ordinateurs et les équipements électroniques (-1,2 %) ainsi que la catégorie des produits divers (-1,1 %).

Une hausse marquée des stocks a été enregistrée dans le secteur des boissons, des médicaments et du tabac (+3,3 %).

Même si une période plus stable a eu lieu en novembre, la tendance à la baisse observée en 2001, qui a incité les grossistes à réduire leurs stocks, se poursuit.

### Les stocks demeurent stables en novembre



Le ratio des stocks aux ventes a diminué, passant de 1,35 en octobre à 1,34 en novembre, les grossistes ayant limité encore une fois leur constitution de stocks, après l'augmentation enregistrée en octobre.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 081-0001 et 081-0002.

Le numéro de novembre 2001 de *Commerce de gros* (63-008-XIB, 14 \$ / 140 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([grossistesinfo@statcan.ca](mailto:grossistesinfo@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Alexander Hays au (613) 951-3552 ([haysale@statcan.ca](mailto:haysale@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce. □

**Ventes et stocks des grossistes**

	Novembre 2000	Août 2001 <sup>r</sup>	Septembre 2001 <sup>r</sup>	Octobre 2001 <sup>r</sup>	Novembre 2001 <sup>p</sup>	Octobre à novembre 2001	Novembre 2000 à novembre 2001
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
<b>Ventes, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>31 676</b>	<b>32 841</b>	<b>32 546</b>	<b>32 256</b>	<b>32 380</b>	<b>0,4</b>	<b>2,2</b>
Produits alimentaires	5 124	5 412	5 347	5 484	5 424	-1,1	5,9
Boissons, médicaments et tabac	2 135	2 321	2 328	2 375	2 407	1,4	12,7
Vêtements et articles de mercerie	575	614	601	600	580	-3,3	0,9
Articles ménagers	878	858	838	846	835	-1,3	-4,9
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	5 680	6 298	6 236	5 993	6 049	0,9	6,5
Métaux, articles de quincaillerie, matériel et fournitures de plomberie et de chauffage	1 998	1 982	1 929	1 953	1 918	-1,8	-4,0
Bois et matériaux de construction	2 371	2 411	2 363	2 411	2 419	0,3	2,0
Machines, matériel et fournitures agricoles	599	667	646	671	668	-0,5	11,5
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	5 036	5 092	4 998	4 962	4 934	-0,6	-2,0
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	2 808	2 595	2 748	2 506	2 524	0,7	-10,1
Produits divers	4 473	4 592	4 511	4 457	4 623	3,7	3,4
<b>Ventes par province et territoire</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	227	215	213	219	220	0,4	-2,9
Île-du-Prince-Édouard	52	52	53	53	55	3,1	6,0
Nouvelle-Écosse	570	612	608	591	601	1,6	5,3
Nouveau-Brunswick	393	404	431	433	422	-2,7	7,2
Québec	6 669	6 689	6 633	6 781	6 736	-0,7	1,0
Ontario	15 601	16 276	16 126	15 640	15 851	1,4	1,6
Manitoba	885	972	1 014	976	1 017	4,2	14,9
Saskatchewan	940	988	991	953	952	-0,1	1,3
Alberta	3 111	3 402	3 296	3 388	3 358	-0,9	7,9
Colombie-Britannique	3 201	3 205	3 153	3 196	3 139	-1,8	-1,9
Yukon	10	11	10	11	11	-3,5	5,7
Territoires du Nord-Ouest	15	14	15	14	16	16,2	8,7
Nunavut	3	2	2	1	2	33,7	-28,4
<b>Stocks, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>43 483</b>	<b>43 421</b>	<b>42 958</b>	<b>43 436</b>	<b>43 392</b>	<b>-0,1</b>	<b>-0,2</b>
Produits alimentaires	2 941	3 199	3 185	3 181	3 170	-0,4	7,8
Boissons, médicaments et tabac	2 707	2 791	2 743	2 817	2 909	3,3	7,5
Vêtements et articles de mercerie	1 135	1 296	1 247	1 255	1 230	-2,0	8,4
Articles ménagers	1 615	1 544	1 528	1 536	1 515	-1,3	-6,2
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	6 505	6 493	6 362	6 593	6 553	-0,6	0,7
Métaux, articles de quincaillerie, matériel et fournitures de plomberie et de chauffage	4 050	3 607	3 600	3 597	3 605	0,2	-11,0
Bois et matériaux de construction	4 065	4 121	4 098	4 113	4 099	-0,3	0,8
Machines, matériel et fournitures agricoles	1 862	1 852	1 843	1 830	1 818	-0,6	-2,4
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	10 960	10 904	10 785	10 949	11 012	0,6	0,5
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	2 235	1 897	1 946	1 922	1 900	-1,2	-15,0
Produits divers	5 408	5 717	5 622	5 643	5 580	-1,1	3,2

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Voyages entre le Canada et les autres pays Novembre 2001

Le nombre de voyages des étrangers au Canada et des Canadiens à l'extérieur du pays a augmenté pour la première fois depuis août, selon les données provisoires sur les voyages internationaux. Ces hausses s'expliquent par un retour des Américains et des Canadiens sur les routes.

Un nombre estimatif de 3,5 millions de voyageurs sont entrés au Canada en novembre, une hausse significative de 10,8 % par rapport à octobre. Celle-ci est attribuable principalement à une forte croissance (+11,5 %) du nombre de voyageurs américains. De plus, le nombre de voyages des résidents d'outre-mer n'a été en hausse que de 3,5 %. (À moins d'avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées.)

Cependant, le nombre de voyages des étrangers au Canada et des Canadiens à l'extérieur du pays est encore loin des niveaux enregistrés avant le 11 septembre. En novembre, les voyages au Canada ont été en baisse de 15,6 % comparativement à août, tandis que les voyages des résidents canadiens à l'extérieur du pays ont chuté de 20,1 %.

Les Canadiens ont effectué 3,0 millions de voyages internationaux en novembre, en hausse de 4,3 % par rapport à octobre. Le nombre de voyages des Canadiens aux États-Unis a crû de 5,8 %, tandis que leurs voyages vers des pays d'outre-mer ont fléchi de 6,4 %. Ces données portent sur les voyages de même jour et d'une nuit ou plus.

En ce qui a trait aux voyages avec nuitée, les Américains ont effectué 1,2 million de voyages avec nuitée au Canada, en hausse de 2,9 % par rapport à octobre. De leur côté, les Canadiens ont effectué 995 000 voyages avec nuitée au sud de la frontière, en hausse de 3,5 %.

Le principal facteur expliquant la croissance des voyages avec nuitée est la recrudescence du nombre de voyages avec nuitée en automobile effectués par les Américains au Canada et par les Canadiens aux États-Unis. Les Américains ont fait 830 000 voyages avec nuitée en automobile au Canada en novembre, en hausse de 9,4 % par rapport à octobre. Du côté canadien, ce type de voyage a affiché une hausse de 9,6 % pour atteindre 606 000.

Après avoir affiché d'importants signes de redressement en octobre, les voyages avec nuitée par avion effectués par les Américains au Canada et les Canadiens aux États-Unis ont diminué en novembre. Les Canadiens ont fait 303 000 voyages par avion d'une nuit ou plus aux États-Unis (-4,9 %), tandis que chez les Américains, ce type de voyage a diminué de 5,1 % pour se situer à 271 000.

Les Américains ont entrepris 1,8 million de voyages d'une journée en automobile en novembre, une hausse importante de 17,0 %, la première enregistrée depuis août. Le nombre de Canadiens qui ont entrepris ce type de voyages a augmenté de 6,5 % par rapport à octobre pour se situer à 1,7 million. Une fois de plus, cette hausse était la première enregistrée depuis août.

Les Canadiens ont fait 345 000 voyages d'une nuit ou plus vers des pays d'outre-mer en novembre, en baisse de 6,4 %. Pour la même période, le nombre de voyages des résidents d'outre-mer a augmenté de 3,1 %, s'établissant à 295 000.

Parmi les 12 principaux marchés d'outre-mer au Canada, la plupart ont connu des augmentations du nombre de voyages d'une journée ou d'une nuit ou plus au Canada en novembre. L'Allemagne a affiché la plus forte hausse (+19,3 %), suivie de l'Italie (+14,3 %), de la Corée du Sud (+9,5 %) et de Hong Kong (+6,5 %). Les seuls pays ayant affiché une baisse ont été la Chine (-4,0 %) et l'Australie (-3,9 %).

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 427-0001 à 427-0006.

Le numéro de novembre 2001 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 17, n° 11 (66-001-PIF, 6 \$ / 55 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sylvie Bonhomme au (613) 951-5366 ([sylvie.bonhomme@statcan.ca](mailto:sylvie.bonhomme@statcan.ca)), avec le Service à la clientèle au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 ([cult.tourstats@statcan.ca](mailto:cult.tourstats@statcan.ca)), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909. □

## Voyages entre le Canada et les autres pays

	Octobre 2001 <sup>r</sup>	Novembre 2001 <sup>p</sup>	Octobre à novembre 2001	Août à novembre 2001	Novembre 2001 <sup>p</sup>	Novembre 2000 à novembre 2001
	données désaisonnalisées				données non désaisonnalisées	
	en milliers		var.	en %	en milliers	
						var. en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger<sup>1</sup></b>	<b>2 925</b>	<b>3 049</b>	<b>4,3</b>	<b>-20,1</b>	<b>2 578</b>	<b>-22,7</b>
Vers les États-Unis	2 556	2 704	5,8	-20,7	2 325	-23,6
Vers les autres pays	369	345	-6,4	-15,0	253	-13,0
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 557	1 657	6,5	-24,1	1 508	-24,6
Total des voyages d'une nuit ou plus États-Unis <sup>2</sup>	1 330	1 340	0,8	-14,6	1 013	-19,5
Automobile	961	995	3,5	-14,5	760	-21,5
Avion	553	606	9,6	-7,0	400	-7,6
Autres moyens de transport	319	303	-4,9	-25,3	311	-33,6
Autres pays <sup>3</sup>	89	86	-3,7	-19,2	49	-27,1
	369	345	-6,4	-15,0	253	-13,0
<b>Voyages au Canada<sup>1</sup></b>	<b>3 182</b>	<b>3 525</b>	<b>10,8</b>	<b>-15,6</b>	<b>2 510</b>	<b>-15,5</b>
En provenance des États-Unis	2 886	3 218	11,5	-16,0	2 357	-14,8
En provenance des autres pays	296	307	3,5	-10,8	154	-24,9
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 562	1 827	17,0	-19,8	1 531	-19,4
Total des voyages d'une nuit ou plus États-Unis <sup>2</sup>	1 484	1 528	3,0	-9,0	883	-7,4
Automobile	1 198	1 233	2,9	-8,4	734	-3,2
Avion	758	830	9,4	-3,6	482	7,4
Autres moyens de transport	286	271	-5,1	-17,5	205	-18,2
Autres pays <sup>3</sup>	154	132	-14,4	-15,4	48	-19,9
	286	295	3,1	-11,5	149	-23,7
<b>Principaux marchés d'outre-mer<sup>4</sup></b>						
Royaume-Uni	69	70	1,5	-7,2	32	-17,9
Allemagne	26	31	19,3	7,1	11	-8,7
France	28	28	0,6	-1,2	10	-17,7
Japon	24	25	5,3	-33,0	13	-51,2
Australie	12	11	-3,9	-14,3	6	-29,3
Corée du Sud	10	11	9,5	-14,4	6	-9,6
Mexique	11	11	0,4	-22,0	5	-16,0
Hong Kong	9	10	6,5	-12,2	5	-14,2
Pays-Bas	9	9	1,4	-4,7	4	-15,0
Suisse	7	8	3,2	-1,8	3	-15,1
Chine	6	6	-4,0	-24,5	5	-14,0
Italie	5	6	14,3	-19,4	3	-40,9

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

<sup>2</sup> Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres moyens.

<sup>3</sup> Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées de même jour par voie terrestre via les États-Unis.

<sup>4</sup> Y compris les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

## Avortements thérapeutiques

1999

Ce communiqué présente les données de 1999 sur les avortements thérapeutiques pratiqués dans toutes les provinces et tous les territoires à l'exception de l'Ontario. En raison de changements aux exigences de déclaration en Ontario, les données complètes pour cette province ne sont pas disponibles.

En 1999, les Canadiennes habitant ailleurs qu'en Ontario ont subi, en tout, 65 627 avortements. Ce chiffre était en baisse de 3,2 % par rapport aux 67 785 avortements observés en 1998.

L'exclusion des chiffres de l'Ontario est attribuable au fait que les données de 1999 sont incomplètes pour cette province. Aux fins de comparaison, les totaux pour l'Ontario ont été soustraits des chiffres de 1997 et de 1998. Comme cette province déclare habituellement

environ 40 % du total des avortements, les données qu'elle recueille ont une grande incidence sur les chiffres nationaux.

Le taux d'avortements thérapeutiques, excluant l'Ontario, a diminué pour passer de 32,3 avortements pour 100 naissances vivantes en 1998 à 31,8 en 1999. Le calcul du taux se fonde sur les avortements thérapeutiques pratiqués dans les hôpitaux et les cliniques à l'extérieur de l'Ontario, ainsi que sur les avortements légaux obtenus par des Canadiennes aux États-Unis.

L'avortement thérapeutique est plus répandu chez les femmes dans la vingtaine, qui représentent 52 % des femmes ayant obtenu un avortement en 1999. En moyenne, 27 femmes dans la vingtaine sur 1 000 ont obtenu un avortement.

Le taux d'avortements a diminué partout au Canada (excluant l'Ontario) de 1998 à 1999, sauf à Terre-Neuve et au Manitoba.

Certains tableaux produits pour la période de 1995 à 1999 sont présentés dans le module *Le Canada en statistiques* du site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Les données sur les avortements thérapeutiques pratiqués en 1999 ont été recueillies par l'Institut canadien d'information sur la santé. Pour en savoir plus sur la base de données relatives aux avortements thérapeutiques, communiquez avec l'Institut canadien d'information sur la santé au (416) 481-2002, poste 3523. Télécopieur: (416) 481-2950.

Pour obtenir des renseignements sur les tendances à long terme des avortements thérapeutiques ou sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Richard Trudeau au (613) 951-8782 ou avec Paula Woollam au (613) 951-0879, Division de la statistique de la santé.

### Avortements thérapeutiques, selon la province de résidence<sup>1</sup> et taux pour 1 000 femmes

	1997 <sup>1</sup>	1998 <sup>1</sup>	1999	1998 à 1999	1998	1999
	nombre d'avortements			var. en %	taux pour 1 000 femmes <sup>2</sup>	
<b>Total</b>	<b>67 550</b>	<b>67 785</b>	<b>65 627</b>	<b>-3,2</b>	<b>15,9</b>	<b>15,5</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	829	815	837	2,7	6,3	6,7
Île-du-Prince-Édouard	147	147	144	-2,0	4,9	4,8
Nouvelle-Écosse	2 039	2 050	1 915	-6,6	9,7	9,1
Nouveau-Brunswick	1 110	1 102	1 031	-6,4	6,5	6,1
Québec	30 187	31 638	30 702	-3,0	19,4	18,9
Ontario	...	...	..	...	...	...
Manitoba	3 616	3 442	3 515	2,1	14,0	14,3
Saskatchewan	1 993	2 009	1 898	-5,5	9,1	8,7
Alberta	10 332	10 353	10 188	-1,6	15,1	14,7
Colombie-Britannique	15 570	15 476	14 639	-5,4	17,1	16,2
Yukon	121	150	110	-26,7	19,2	14,4
Territoires du Nord-Ouest <sup>3</sup>	315	290	235	...	17,9	22,9
Nunavut <sup>3</sup>	...	...	155	...	...	25,4
Déclarés par les États-Unis	293	297	231	-22,2	...	...
Lieu de résidence non déclaré	998	16	27	68,8	...	...

<sup>1</sup> Étant donné la déclaration incomplète de l'Ontario pour 1999, les avortements pratiqués en Ontario (incluant les avortements pratiqués sur des résidentes des autres provinces) et ceux pratiqués dans d'autres provinces sur des résidentes de l'Ontario sont exclus du présent tableau. Le nombre total d'avortements pratiqués en Ontario était de 44 118 en 1997 et de 42 503 en 1998. Le nombre total d'avortements pratiqués dans d'autres provinces sur des résidentes de l'Ontario était de 66 en 1997, de 68 en 1998 et de 73 en 1999.

<sup>2</sup> Taux calculés pour les femmes de 15 à 44 ans.

<sup>3</sup> Les dénombrements pour le Nunavut incluent les avortements pratiqués sur des résidentes du Nunavut durant l'année civile 1999 complète. Pour 1997 et 1998, les dénombrements pour les Territoires du Nord-Ouest incluent ceux pratiqués sur des résidentes de ce qui est aujourd'hui le Nunavut.

... N'ayant pas lieu de figurer.

.. Données indisponibles.

### Indices de prix des exportations et des importations

Novembre 2001

Les indices de prix pour les exportations et les importations (1997=100) du Canada à pondération courante et à pondération courante fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant disponibles. Ces indices portent sur la période allant

de janvier 1997 au mois courant (novembre 2001) et sont établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux de produits (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1997=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1997 au mois courant (novembre 2001). Les indices pour les dix sections de

la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux de produits sont aussi disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 228-0001, 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.**

Le numéro de novembre 2001 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$; 65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyne Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583, Division du commerce international. ■

**Chargements ferroviaires mensuels**

Novembre 2001

Les statistiques sur les chargements ferroviaires mensuels sont maintenant disponibles pour le mois de novembre 2001.

Les quantités de marchandises chargées par les chemins de fer au Canada en novembre ont totalisé 21,1 millions de tonnes métriques (à l'exclusion du trafic intermodal), en baisse de 1,9 % par rapport à novembre 2000. Le transport intermodal, représenté par les conteneurs sur wagons plats et les remorques sur wagons plats, a atteint 2,1 millions de tonnes métriques, en hausse de 0,8 % par rapport à la même période en 2000.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 404-0002.**

Le numéro de novembre 2001 de la publication *Chargements ferroviaires*, vol. 78, n°11 (52-001-XIF, 8 \$ / 77 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Robert Larocque au (613) 951-2486 (*larocque@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

**Livraisons de laminés d'acier**

Novembre 2001

Les livraisons de laminés d'acier ont totalisé 1 198 104 tonnes métriques en novembre, en baisse de 6,3 % par rapport aux 1 278 518 tonnes d'octobre et de 8,4 % comparativement aux 1 307 628 tonnes livrées en novembre 2000.

Le cumulatif à la fin de novembre 2001 s'est chiffré à 13 259 074 tonnes, en baisse de 4,8 % comparativement aux 13 925 630 tonnes livrées au cours de la même période en 2000.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0010.**

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 (*shinand@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Acier en formes primaires**

Novembre 2001

La production d'acier en formes primaires a atteint 1 261 859 tonnes métriques en novembre, en baisse de 3,4 % par rapport aux 1 306 010 tonnes produites en novembre 2000.

Le total cumulatif à la fin de novembre a atteint 13 889 439 tonnes, en baisse de 9,8 % comparativement aux 15 390 091 tonnes produites au cours de la même période en 2000.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0010.**

Le numéro de novembre 2001 de *Fer et acier primaire*, vol. 56, n° 11 (41-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 (*shinand@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Infomat - revue hebdomadaire**, 18 janvier 2002  
Numéro au catalogue: **11-002-XIF** (3\$/109\$).

**Infomat - revue hebdomadaire**, 18 janvier 2002  
Numéro au catalogue: **11-002-XPF** (4\$/145\$).

**Fer et acier primaire**, novembre 2001, vol. 56, n° 11  
Numéro au catalogue: **41-001-XIB** (5\$/47\$).

**Chargements ferroviaires**, novembre 2001, vol. 78, n° 11  
Numéro au catalogue: **52-001-XIF** (8\$/77\$).

**Voyages internationaux, renseignements préliminaires**, novembre 2001, vol. 17, n° 11  
Numéro au catalogue: **66-001-PIF** (6\$/55\$).

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**, octobre 2001, vol. 67, n° 10  
Numéro au catalogue: **67-002-XPB** (18\$/176\$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Changer la date: [Ajouter 10](#) | [Retour](#) | [Ajouter 10](#)



Statistique Canada

---

Le Quotidien 1997  
Pour le 18 janvier 2002

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1998** 7  
Après le pic de 2000, le transport urbain est en baisse depuis 2001. Les dépenses de transport urbain ont diminué de 10,1 % en 2001 par rapport à 2000. Les dépenses de transport urbain ont diminué de 10,1 % en 2001 par rapport à 2000.
- **Productivité, réajustement horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 6  
À l'échelle de la production de biens et de services, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 est 24,6 % supérieur à celui de 1990.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de consommation des consommateurs, mai 2002 30
- Régime de retraite des employés à court terme 30
- Statistiques de chômage, septembre 2001 et le 21 mai 2002 31
- Partis de gauche, 1997-1998 41

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

---

**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 21 AU 25 JANVIER

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
21	<b>Commerce de détail</b>	Novembre 2001
22	<b>Indice des prix à la consommation</b>	Décembre 2001
22	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	Novembre 2001
23	<b>Enquête auprès des jeunes en transition</b>	2000
24	<b>Assurance-emploi</b>	Novembre 2001
24	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	Novembre 2001
24	<b>Soins de santé: besoins non satisfaits</b>	Janvier 2002
25	<b>Le marché du travail: bilan de fin d'année</b>	Janvier 2002
25	<b>Intermédiaires financiers de dépôts: activités et performance économique</b>	2000

---